

JUN 21 1991

S



Совет Безопасности

UN/SA COLLECTION

Distr.  
GENERAL

S/22719  
19 June 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО  
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ ОТ 19 ИЮНЯ 1991 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО  
СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам, что после завершения 9 мая 1991 года развертывания сил Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в демилитаризованной зоне между Ираком и Кувейтом в осуществление пункта 5 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности кувейтская сторона совершила ряд нарушений положений о прекращении огня в указанной выше зоне. Эти нарушения были подтверждены силами по наблюдению, которые уведомили о них кувейтские власти. Были совершены следующие нарушения:

1. 26 мая 1991 года в 18 ч. 50 м. кувейтская сторона произвела ряд беспорядочных выстрелов из демилитаризованной зоны в направлении района Умм-Касра. Обстрел продолжался до 19 ч. 00 м. того же дня.
2. 31 мая 1991 года военный самолет "Фантом" ночью и в течение дня совершил пролет над районом Умм-Касра и проник на 5 км в воздушное пространство Ирака, после чего вернулся в сторону кувейтского воздушного пространства.
3. 1 июня 1991 года в 12 ч. 10 м. два военных самолета "Фантом" на небольшой высоте пролетели над водным путем Хор Абдаллах и районом Сафван и на 5 км проникли в воздушное пространство Ирака. После этого из района Сафван они повернули в направлении воздушного пространства Кувейта.
4. 8 июня 1991 года в 08 ч. 20 м. два самолета F-16, следуя по направлению от Сафвана, пролетели над районом Умм-Касра, после чего через некоторое время скрылись в направлении воздушного пространства Кувейта.

Эти провокационные акции кувейтской стороны являются нарушением положений о прекращении огня между двумя странами в соответствии с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности и докладом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в котором определяется мандат Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению.

Сообщая об этих нарушениях, я прошу Вас принять с целью их прекращения такие меры, которые требуются в соответствии с принципами и положениями Устава Организации Объединенных Наций.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Самир К.Х. АН-НИМА  
Временный Поверенный в делах

-----